

[...]

32.473/II/PF

[...]

**Betreft:** klacht tegen de dienst huisvesting-sociale leningen

In haar zittingen van 1 en 8 februari 2001, heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Franstalige inwoner van Linkebeek omwille van het feit dat de dienst huisvesting-sociale leningen hem een Nederlandstalig document heeft gestuurd.

De taalaanhorigheid van de klager was die dienst bekend.

\*  
\* \*

Op de vraag om inlichtingen, hebt u het volgende geantwoord.

*"De briefwisseling met de heer Philippe Thiery kan beschouwd worden als een "betrekking met een particulier" in de zin van de taalwetgeving.*

*Overeenkomstig de taalwetgeving werd deze briefwisseling in het Nederlands verzonden.*

*Op eenvoudig verzoek kunnen particulieren uit de faciliteitengemeenten een Franse vertaling van deze briefwisseling krijgen. Na ontvangst van zijn klacht werd de heer Philippe Thiery een Franse vertaling van het beoogde document toegestuurd.*

*Gelet op het niet-repetitieve karakter van de faciliteiten, worden inwoners van de randgemeenten en de taalgrensgemeente enkel in het Frans te woord gestaan indien zij daar telkens opnieuw en uitdrukkelijk om verzoeken.*

*Anders handelen zou de invoering van een feitelijke tweetaligheid tot gevolg hebben, wat niet in overeenstemming is met de taalwetgeving."*

\*  
\* \*

De klager had reeds een dergelijke klacht ingediend met betrekking tot een document voor het jaar 1997, waarover de VCT zich in haar advies 30.106/A van 4 maart 1999 had uitgesproken.

De VCT was van oordeel dat een dergelijk document een betrekking is tussen een openbare dienst en een particulier, en dat met toepassing van artikel 25, 1<sup>e</sup> lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken

(SWT), waar artikel 39 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen naar verwijst, de plaatselijke diensten van de randgemeenten in hun betrekkingen met een particulier de door de betrokkene gebruikte taal gebruiken, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Ingevolge het voormelde advies van de VCT, was de taalaanhorigheid van de klager de Dienst huisvesting-sociale leningen van het provinciebestuur van Vlaams-Brabant met zekerheid bekend.

Bijgevolg diende het betrokken document hem in het Frans te zijn toegestuurd.

De VCT bevestigt dan ook haar vorig advies en acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

De VCT neemt er akte van dat aan de betrokkene een Franstalig document werd toegestuurd dat als een origineel document moet worden beschouwd.